

**JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT**  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

---

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

készült a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat (továbbiakban: JSZÖ) Testületének 2016.

**december 04-én 15:00 órakor** megtartott

**10. rendes** közmeghallgatással kapcsolatos Képviselő-testületi üléséről.

**Helyszín:** (1082 Budapest, Vajdahunyd utca 1/b., Józsefvárosi Nemzetiségi Iroda)

**Jelen vannak:** A mellékelt jelenléti ív szerint

Szabó János elnök megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen (újságban történő meghívás, meghívó megküldése postai úton, és a 1082 Bp., Vajdahunyd u. 1/b. szám alatti Nemzetiségi Irodában került kifüggesztésre.) került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes.

**Szabó János**

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Szabó Jánosné személyét jegyzőkönyv vezetőnek és Fazekas Julianna képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

**Szabó Jánosné**

elfogadja a jelölést

**Fazekas Julianna**

elfogadja a jelölést

**Szabó János**

Szavazásra teszi fel Szabó Jánosné személyét jegyzőkönyv vezetőnek és Fazekas Julianna képviselő személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat úgy dönt, hogy Szabó Jánosné személyét jegyzőkönyv vezetőnek és Fazekas Julianna képviselő a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.**

**Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 67/2016. (XII.04.) számú határozata**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Szabó Jánosné személyét jegyzőkönyv vezetőnek és Fazekas Julianna képviselő személyét elfogadja a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 10. rendes ülés jegyzőkönyv hitelesítőjének.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.***

**Szabó János**

Szavazásra teszi fel az alábbi napirendi pontot:

**1. Közmeghallgatás**

Előterjesztő: Szabó János elnök

**Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 68/2016. (XII.04.) számú határozata**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a 10. rendes ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:**

**1. Közmeghallgatás**

Előterjesztő Szabó János elnök

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.***

**1. Napirendi pont**

**Közmeghallgatás**

Előterjesztő: Szabó János elnök

Szabó János elnök köszönti a megjelenteket és megtartja beszámolóját a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. évi tevékenységéről.

**2016. január hónapban**

Képviselő-testületünk az év első ülése alkalmával elfogadta az Együttműködési Megállapodást, valamint a helyiséghasználati és fenntartási szerződést, valamint az SZMSZ-t.

**2016. február 10-i ülésen**

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat döntött a 2015. évi költségvetés módosításáról, valamint a 2016. évi költségvetési javaslatáról.

**Farsangi kézműves foglalkozás**

2016. február 22-én a farsangi bál a Nikola Tesla Szerb Tanítási nyelvű iskolában idén is megrendezésre került, amit a gyerekek minden évben nagyon várnak. A farsangi mulatságon a kézműves foglalkozáshoz, kézműves anyagok vásárlásához a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat hozzájárult 70 e Ft erejéig.

**2016. március 18-i ülésen**

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat nemzetiségi pályázatot nyújtott be a Szent Illés napi rendezvényre és a nyári táborozásokra a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által 2016. évre a nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton, az éves munkatervben szereplő rendezvény és a táboroztatások megvalósítására.

**Szerb tavaszváró kézműves foglalkozás gasztronómiai bemutatóval**

2016. április 17-én megrendezésre került a Budapest IV. kerület, Tábor utca 24. szám alatti sporttelepen a szerb tavaszváró kézműves foglalkozás. A rendezvényen volt arcfestés, kézműves foglalkozás, gasztronómiai bemutató szerb hagyományos ételekkel. A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat a rendezvényhez 190 e Ft összeget használt fel.

**2016. május 05. ülésén**

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat elfogadta a bélyegzőhasználati szabályzatot, továbbá döntött a 2015. évi pénzmaradvány felhasználásáról, és módosította a 2016. évi költségvetését, befogadta a 2016. évi feladatalapú állami támogatást.

**Szent György napi ünnepség**

Minden év májusában kerül megrendezésre a Szent György napi rendezvény a Pesti Ortodox templomban (Szent György a Pesti Ortodox templom védőszentje). A Budapest Szerb Ortodox Egyház által megrendezésre került a rendezvény, ehhez Önkormányzatunk a zenekar és táncegyüttes fellépésének díjához járult hozzá 99,9,-Ft-tal.

**Gyermeknapi rendezvény**

2016. június 06-án a Nikola Tesla Szerb Tanítási és Nevelési Intézményben megrendezésre került a gyereknapi, amelyen az általános iskolai tanulók és az óvodások vettek részt. A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat a rendezvényhez a kézműves anyagok vásárlásához járult hozzá 80 e Ft összeghatárig.

**„Sokszínű Józsefváros” programsorozat**

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 2016. május 21-én a Társak a Teleki térért Egyesülettel közös rendezvényt szervezett „Sokszínű Józsefváros” programsorozatán belül a Teleki téren „Ismerjük meg Egymás Kultúráját” címmel. A rendezvényen az Önkormányzatunk gasztronómiai bemutató keretén belül szerb nemzetiségi ételeket prezentált, illetve a táncsoport fellépési díjára 100 e Ft költségkeretet használt fel.

**2016. június 14. ülésén**

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat a 2015. évi költségvetési maradványon belül, a 2015. évi feladatalapú támogatásából megmaradt 215 Ft-ot, azaz kettőszáztizenöt Ft-ot visszautalt az Emberi Erőforrások Minisztériumának.

**Tabán Est**

Minden évben tradicionálisan megrendezésre kerül a Tabán néptáncsoport gálaestje, ahol a Nikola Tesla Szerb Iskola tanulói is felléptek. Idén 2016. június 11-én volt a MOM Művelődési Házban a 22. Jubileumi Tabán Est a Tabán Táncegyüttes szervezésében, amelyhez Önkormányzatunk 150 e Ft keretösszeggel járult hozzá. Az Est finanszírozásában az összes fővárosi, Pest megyei, és az Országos Szerb Önkormányzat részt vállalt. A rendezvényre szánt keretösszeg felhasználási céljai: fellépési díj, zenekari díj, hangosítás, színpad berendezése során felmerülő költségek, rendezvényszervezésével és lebonyolításával kapcsolatban felmerülő költségek, díjak voltak.

**2016. június 23. napi ülés**

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat döntött a JSZeÖ 11/2016. (II.10.) számú készpénzfizetésre vonatkozó határozat módosításáról.

**„Vuk Karadzic” nyelvi tábor**

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat szerepet vállal a 2016. június 25-i kezdettel megtartott „Vuk Karadzic” szerb nyelvi tábor finanszírozásában 40 e Ft összeghatárig gyermek kézműves anyagok beszerzésével. A táborban a gyerekek a szerb anyanyelv elsajátítására, szókinccs bővítésére, nyelvtani szabályok megtanulására kaptak lehetőséget.

**Hittan tábor**

2016. augusztus hónapban megrendezésre került a Hittan tábor, a Budapesti Szerb Ortodox Egyház közös szervezésében, amelyen az elmúlt években számos józsefvárosi gyermek vett részt. A táborban a józsefvárosi szerb nemzetiségi gyerekek is részt vettek. A táborban a gyerekek a szerb vallási szokások elsajátítására kaptak lehetőséget. A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 40 e Ft keretösszegig részt vállalt a tábor kézműves foglalkozásban feldolgozandó alapanyagok beszerzéséhez.

### **Szerb Nemzetiségi tábor**

2016. augusztus 8-i kezdettel megrendezésre került a Szerb nemzetiségi tábor az Országos Szerb Önkormányzattal közös szervezésben, amelyben az elmúlt években számos józsefvárosi gyermek vett részt. A táborban a magyarországi szerb nemzetiség tagjai vehetnek részt. A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 40 e Ft keretösszegig részt vállalt a tábor a kézműves foglalkozásán feldolgozandó alapanyagok beszerzéséhez.

### **Szent Illés nap**

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat a 25. éves jubileumi év alkalmából ez évben is önállóan szervezte meg a Józsefvárosi Szent Illés napi rendezvényt, amelyre 2016. augusztus 21-én került sor. A rendezvényre 300 e Ft összeget használt fel, fellépési díjra, zenekari díjra, gasztronómiai bemutatóra, nyomdai költségekre és egyéb a rendezvényszervezésével és lebonyolításával kapcsolatban felmerült költségekre.

### **Őszköszöntő rendezvény a természetben**

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 2016. október 22-én a Budapest IV. kerület, Tábor utca 24. szám alatti sporttelepen Őszköszöntő rendezvényt szervezett, családi nap keretében. A rendezvényre 160 e Ft összeget használt fel kézműves foglalkozásra, gasztronómiai bemutatóra, reprezentációs költségekre.

### **Nemzeti ünnep és folklór fesztivál**

Megrendezésre került második alkalommal a Nemzeti ünnep és folklór fesztivál a kerületben. A rendezvény helyszíne a H13 Diák- és Vállalkozási Központ volt, időpontja 2016. november 25-e. A nyílt rendezvénnyel kapcsolatos teljes költséget a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat vállalta: a nyomdai költségeket, fellépők díját, zenekar díját, valamint hangosítás költségét, reprezentációs költségeket, rendezvényszervezés költségét, gasztronómiai bemutató költségét. A rendezvényre szánt keretösszeg 850 e Ft volt.

### **Kézműves foglalkozás „Vuk Karadzic” emlékére**

A szerb nyelvújítás nagy alakja Vuk Karadzic emlékére Szerb nyelvi hetet rendeztek, ehhez a rendezvényhez csatlakozott a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat a Nikola Tesla Szerb Tanítási nyelvű iskolán belül, az alsó tagozatos diákok részére tartott kézműves foglalkozással. A kézműves foglalkozáson felhasználandó anyagokra 50 e Ft keretösszeget fordított.

### **Baranyai szerb füzetek**

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat a Pécs – Baranyai Szerb Egyesület és a Pécsi Szerb Önkormányzat által közösen megjelenített „Baranyai Szerb Füzetek” kiadványához 40 e Ft hozzájárulást nyújtott a nyomdai költségek részbeni fedezetére.

### **Szent Miklós napi ünnepség**

Mára már hagyomány jelleggel bíró Szent Miklós napi ünnepséget idén is megtartjuk a mai napon 16 órai kezdettel. A kapcsolódó vallási szertartást 16:30-kor kezdjük. A szertartás után a már szintén hagyomány jelleggel bíró karácsonyi kézműves foglalkozást tartunk a

gyerekeknek, ez idő alatt a jelenlévő szülők és más felnőttek a másik helyiségben gasztronómiai bemutatón vehetnek részt és utána pedig lehetőség nyílik szerb népzene hallgatására, és ha a vendégkörnek kedve van, egyszerűbb tánclépések elsajátítására is. A rendezvény teljes egészében a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat szervezésében kerül megtartásra és a teljes költséget magunkra vállaljuk, amelynek keretösszege 180 e Ft. A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat mai közmeghallgatása után Szent Miklós nap kerül megrendezésre.

Szabó János elnök megkérdezi a jelenlévőket, hogy van-e kérdés hozzászólás a beszámolóhoz. A jelenlévők megköszönték a beszámolót és az elhangzott információkat.

Miután megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

Szavazásnál jelen van 3 képviselő.

A határozathoz egyszerű szótöbbség szükséges

**Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 69/2016. (XII.04.) számú határozata**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a közmeghallgatás beszámolóját egyhangúan elfogadja.**

**Felelős: Szabó János elnök**

**Határidő: 2016. december 04.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a határozatot.**

A közmeghallgatást meleg hangulatú közvetlen beszélgetéssel zárták.

(A közmeghallgatáson készült jelenléti ívet a jegyzőkönyv 1. számú melléklete tartalmazza, 2. számú melléklet az újságban történt meghirdetés, 3. számú melléklet a meghívó, amely a 1082 Bp., Vajdahunyad u. 1/b. szám alatti Nemzetiségi Irodában is kifüggesztésre került.)

**Szabó János elnök** miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 16:00 órakor bezárja.

Budapest, 2016. december 04.

Fazekas János  
.....  
**jegyzőkönyv hitelesítő**



.....  
**elnök**

Jegyzőkönyvet írta: Szabó Jánosné *h*

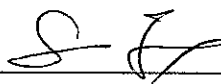
*Bodó S. W. alk.*

## Józsefvárosi Szerb Önkormányzat

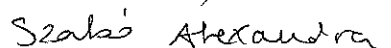
## JELENLÉTI ÍV

2016. december 04-i  
10. (rendes)  
Képviselő-testületi üléséről

Szabó János elnök



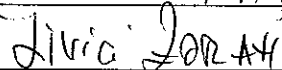
Szabó Alexandra elnök-helyettes



Fazekas Julianna képviselő



KAPOLNIAI KAZIMÉR

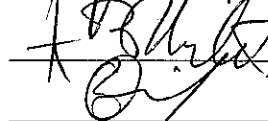
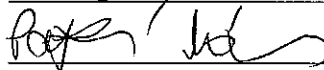
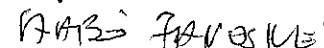
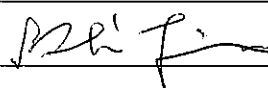


OSTOICI ZORAN

PÁLFALVI KÖVÉNY



SZABÓ JÁNOS

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**2016. december 04-én (vasárnap) 15<sup>00</sup> órai  
kezdettel**

**KÖZMEGHALLGATÁST tart.**

**Helyszín: Nemzetiségi Iroda  
/ Bp. VIII. Vajdahunyad utca 1/b.**

**A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben  
érintett szervezetek képviselői közérdekű  
kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat  
tehetnek.**

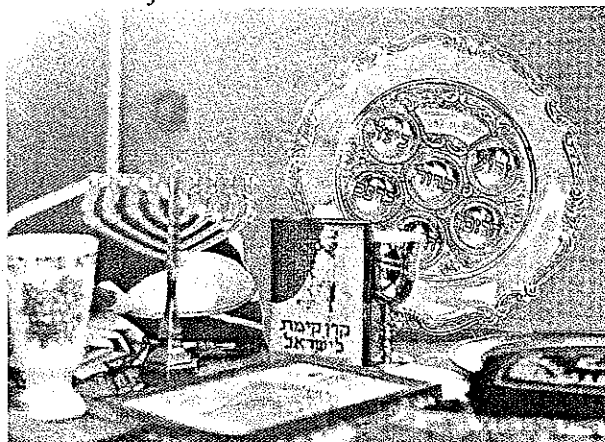
**Minden érdeklődőt szeretettel várunk!**

*Józsefvárosi Szerb Önkormányzat  
Képviselő-testülete nevében  
Szabó János elnök  
s.k.*

# KULTURÁLIS KAVALKÁD A H13-BAN

## IZRAEL SOKSZÍNŰ BEMUTATÁSA

A Civilek a Palotanegyedért Egyesület az Országos Rabbiképző – Zsidó Egyetem közösségszervező szakos hallgatóival együttműködve izraeli estet szervezett a Horánszky utcai H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központban. A rendezvényen bemutatták az ország múltját és jelenét, bepillantást nyerhettünk sokszínű kultúrájukba és kóstolóra is volt lehetőség a hagyományos ételekből. Az eseményen Egry Attila alpolgármester, a Palotanegyed önkormányzati képviselője is részt vett.



Zsúfolásig megtelt a H13, ahol az érdeklődők november 24-én betekintheztek Izrael történelmébe, gazdasági és tudományos eredményeibe, a nyelv, illetve a különféle világi és vallási szokások eredetébe. A rendezvényt Sommer László, az Országos Rabbiképző - Zsidó Egyetem docense nyitotta meg, aki röviden bemutatta a kerületben már 139 éve működő intézmény történetét és működését. A közösségszervező szakos hallgatók segítségével megtudhattuk, hogy a zsidó naptár szerint az 5777. évet írjuk, de megismerhettük a héber nyelv érdekességeit, Izrael állam zászlaját és himnuszát, amelyet az egyetem egyik kántor szakos hallgatója adott elő.

Interaktív előadásokon és szerepjátékokon keresztül a közönség bepillantást nyerhetett egy zsidó piac hétköznapjaiba, a Maccabi Játékok – zsidó sportolók világversenye – múltjába és jelenébe, továbbá azt is megtudhatták, hogy milyen a tradicionális zsidó esküvő és mitől világhíres – és sokban annyira ismerős – a konyhájuk.

T.P.

## Nemzetiségi önkormányzati meghallgatások

A közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben érdekelt szervezetek képviselői közérdekű kérdéseket tehetnek fel, illetve közérdekű javaslatokat tehetnek. Minden érdeklődőt szeretettel várnak!

**Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat**  
december 4-én (vasárnap), 15.00 óra

Helyszín: Terézvárosi Ruszin Önkormányzat,  
Bp., VI. kerület, Eötvös utca 3.

**Józsefvárosi Örmény Önkormányzat**  
december 6-án (kedd), 17.00 óra

Helyszín: Nemzetiségi Iroda,  
Bp., VIII., Vajdahunyad utca 1/b.

**Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat**  
december 4-én (vasárnap), 13.00 óra

Helyszín: Nemzetiségi Iroda,  
Bp., VIII., Vajdahunyad utca 1/b.

**Józsefvárosi Német Önkormányzat**  
december 7-én (szerda), 16.00 óra

Helyszín: Nemzetiségi Iroda,  
Bp., VIII., Vajdahunyad utca 1/b.

**Józsefvárosi Szerb Önkormányzat**  
december 4-én (vasárnap), 15.00 óra

Helyszín: Nemzetiségi Iroda,  
Bp., VIII. Vajdahunyad utca 1/b.

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat**  
december 8-án (csütörtök), 17.00 óra

Helyszín: Nemzetiségi Iroda,  
Bp., VIII., Vajdahunyad utca 1/b.

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat**  
december 5-én (hétfő), 17.00 óra

Helyszín: Nemzetiségi Iroda,  
Bp., VIII., Vajdahunyad utca 1/b.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat**  
december 9-én (péntek), 17.00 óra

Helyszín: Nemzetiségi Iroda,  
Bp., VIII., Vajdahunyad utca 1/b.

## TÁJÉKOZTATÓ

### A GALÉRIA NEGYED PROGRAMBAN SZEREPLŐ ÖNKORMÁNYZATI TULAJDONÚ NEM LAKÁS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ HELYSÉGEK BÉRBEADÁSÁRA KIÍRT PÁLYÁZAT VISSZAVONÁSÁRÓL

A Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testület Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 1175/2016. (XI. 21.) határozatában úgy döntött, hogy az 1124/2016. (XI. 07.) számú határozatát visszavonja.

Budapest, 2016. november 21.

Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzat  
képviselőtestületében eljáró  
Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.  
Farkas Örs vagyongazdálkodási igazgató sk.